

# SUPSI

Istituto scienze della Terra

Campus Mendrisio  
Via Flora Ruchat-Roncati 15, 6850 Mendrisio  
T +41 (0)58 666 62 00  
ist@supsi.ch, www.supsi.ch/ist  
N. IVA: CHE-108.955.570 IVA

## Condizioni Generali dell'Istituto scienze della Terra

### 1. In generale

<sup>1</sup> Le tematiche approfondite dall'Istituto scienze della Terra (IST) nell'ambito della ricerca e delle prestazioni di servizio sono suddivise in settori di competenza:

- settore 1: Geologia
- settore 2: Geomatica
- settore 3: Idrologia
- settore 4: Idrogeologia
- settore 5: Pianificazione territoriale
- settore 6: Limnologia

<sup>2</sup> Il contratto concluso nell'ambito delle prestazioni offerte dall'IST è qualificabile come contratto di mandato ai sensi del diritto civile svizzero.

L'attività fornita dall'IST è tuttavia limitata alla fornitura dei servizi richiesti dal Mandante.

### 2. Applicazione delle condizioni generali

<sup>1</sup> Le presenti condizioni generali (in seguito CG) si applicano a tutti i rapporti con il partner contrattuale (di seguito Mandante), e costituiscono parte integrante del contratto di mandato.

<sup>2</sup> Rimangono riservate le condizioni particolari pattuite contrattualmente in forma scritta. Pattuizioni orali, in seguito non perfezionate in un accordo sottoscritto da entrambe le parti, non fanno stato e si hanno come mai concluse.

<sup>3</sup> L'accettazione dell'offerta da parte del Mandante implica l'accettazione delle presenti CG.

In ogni caso, l'Istituto si riserva di rifiutare ordini che non contengano informazioni sufficienti o per cui i campioni non rispondano ai requisiti previsti dai metodi di prova impiegati.

<sup>4</sup> Eventuali condizioni generali del Mandante sono applicabili alla relazione contrattuale con l'IST unicamente dopo espresso accordo scritto da parte dell'IST.

<sup>5</sup> Nel caso in cui alcune disposizioni o parti delle presenti CG dovessero rilevarsi prive di effetti o non applicabili, ciò non comporterà l'inefficacia delle altre.

### 3. Base contrattuale

<sup>1</sup> Le prestazioni dell'IST sono, di regola, basate su un'offerta scritta, cui deve seguire la necessaria conferma d'ordine, in segno di accettazione, da parte del Mandante.

<sup>2</sup> Ogni richiesta, da parte del Mandante, di modifica delle prestazioni concordate, comporta l'aggiornamento dell'offerta.

<sup>3</sup> Qualora un Mandante, già cliente, dovesse richiedere l'attività dell'IST senza la preventiva elaborazione di un'offerta scritta, le prestazioni effettuate dall'IST saranno fatturate sulla base di un tariffario periodicamente aggiornato, e in possesso del Cliente.

Dietro richiesta del Cliente l'IST fornisce il tariffario.

#### **4. Rifiuto di mandato**

L'IST può rifiutare di prestare il proprio mandato, senza fornire giustificazioni.

#### **5. Esecuzione delle prestazioni dell'IST**

<sup>1</sup> L'IST esegue le prestazioni richieste dal Mandante conformemente alle pattuizioni scritte specificate nel contratto.

<sup>2</sup> Nel caso in cui dovessero verificarsi problemi e/o ritardi durante l'esecuzione del mandato, l'IST informerà tempestivamente il Mandante.

Qualora, in ragione di tali problemi o ritardi, il Mandante dovesse porre fine al mandato, l'IST provvederà a fatturare le prestazioni sin lì effettuate, sulla base dei prezzi pattuiti o definiti nel tariffario.

#### **6. Subdelega delle prestazioni dell'IST**

<sup>1</sup> L'IST può, laddove necessario e previo consenso del Mandante, subdelegare le prestazioni a Enti Terzi.

<sup>2</sup> In caso di urgenza, e qualora sia impossibile interpellare il Mandante per raccogliere l'autorizzazione preventiva, laddove ciò risulti nell'interesse del Mandante, è data facoltà all'IST di procedere autonomamente ad avvalersi della collaborazione di Enti Terzi.

Eventuali maggiori costi rispetto alla prestazione contrattualmente pattuita non saranno addebitati al Mandante.

La determinazione di situazione di urgenza compete all'IST in maniera autonoma e quale unico arbitro.

#### **7. Responsabilità**

<sup>1</sup> L'IST può essere ritenuto responsabile verso il Mandante esclusivamente per:

- l'inadempimento delle prestazioni stabilite contrattualmente;
- le modalità di esecuzione del servizio, in termini di qualità, competenza e professionalità.

<sup>2</sup> L'IST non è responsabile verso il Mandante, né verso Enti Terzi, per qualunque azione sia o non sia intrapresa sulla base del rapporto finale emesso a conclusione del mandato.

<sup>3</sup> L'IST è responsabile verso il Mandante della conservazione dei campioni nel proprio laboratorio per un periodo massimo di 4 settimane dalla data di emissione del rapporto. Anche durante questo periodo IST non è responsabile per il deperimento dei campioni che avviene a causa di difetti intrinseci agli stessi.

<sup>4</sup> Non sussiste assicurazione da parte dell'IST, né responsabilità alcuna può essere addossata all'IST, per il danneggiamento o la perdita di campioni di proprietà del Mandante una volta che questi sono stati dimessi dal laboratorio IST. I rischi tornano in capo al Mandante non appena i campioni escono dalla sede dell'IST.

<sup>5</sup> È esclusa ogni responsabilità dell'IST per danni causati a persone o cose avvenuti durante la conservazione dei campioni, rispettivamente in esito alle analisi e/o prove di laboratorio, in ragione di difetti intrinseci dei campioni.

È parimenti esclusa ogni responsabilità dell'IST per i danni (compresa la loro distruzione) ai campioni forniti dal Mandante avvenuti in corso di esecuzione delle analisi e/o delle prove.

#### **8. Trasporto, consegna, ricezione e spedizione dei campioni**

<sup>1</sup> Il trasporto e/o la consegna o riconsegna dei campioni da parte di terzi è eseguito in nome e per conto del Mandante, che sopporta tutti i rischi di smarrimento e di danneggiamento e ogni altro rischio o danneggiamento a terzi o a cose di terzi.

<sup>2</sup> La responsabilità dell'IST per i rischi di smarrimento e di danneggiamento dei campioni durante il trasporto è limitata al periodo tra la effettiva presa a carico dei campioni da parte dell'IST e la loro riconsegna al Mandante, e in ogni caso solo sino allo scadere delle 4 settimane dalla data di emissione del rapporto.

Rimane riservata l'eventualità di difetti intrinseci dei campioni, come previsto all'art. 7 delle presenti CG, per i quali l'IST non è in alcun modo responsabile.

<sup>3</sup> In attesa dell'esecuzione delle prove e/o delle analisi, in rispetto a quanto previsto dalle norme applicabili al caso di specie, i campioni vengono conservati in apposite aree atte a garantirne il mantenimento. Eventuali condizioni particolari di conservazione dei campioni devono essere esplicitate dal Mandante.

#### **9. Conformità dei campioni**

<sup>1</sup> Qualora il campione ricevuto non corrisponda ai requisiti previsti dai metodi di prova impiegati, l'IST si riserva di non procedere con l'analisi e/o con le prove.

<sup>2</sup> La stessa riserva si applica qualora, a seguito dell'invio del campione da parte del Mandante, non fossero chiariti gli aspetti formali legati alle prestazioni richieste.

<sup>3</sup> Il Mandante è responsabile di ogni danno che dovesse essere cagionato ai collaboratori o terzi, ai locali o alle attrezzature dell'IST o di terzi, in caso di non conformità dei campioni ai requisiti previsti dai metodi di prova impiegati.

#### **10. e Rapporti finali**

<sup>1</sup> L'IST è responsabile unicamente dell'affidabilità dei risultati forniti dall'IST e ottenuti sulla base delle esperienze e competenze acquisite.

<sup>2</sup> Su richiesta del Mandante possono essere forniti, tramite mail, rapporti in formato pdf;

<sup>3</sup> I costi di spedizione dei rapporti sono compresi nelle prestazioni dell'IST.

#### **11. Offerta / Condizioni e termini di pagamento**

<sup>1</sup> I costi relativi alle prestazioni dell'IST vengono presentati attraverso specifiche offerte, o, in caso di assenza, sono definiti nel tariffario in possesso del Cliente.

<sup>2</sup> Laddove non diversamente concordato o indicato, la validità dell'offerta è di 90 giorni.

<sup>3</sup> L'IST può subordinare l'esecuzione delle proprie prestazioni al pagamento di un acconto.

<sup>4</sup> Per quanto non diversamente stabilito, il Mandante è tenuto a saldare la fattura entro 30 giorni dalla data di emissione.

<sup>5</sup> L'imposta sul valore aggiunto (IVA) è indicata separatamente nella fatturazione, con la sola eccezione degli Enti che beneficiano dell'esenzione.

## 12. Altri Obblighi del Mandante

<sup>1</sup> I termini concordati per la consegna di istruzioni, di informazioni e/o dei campioni da parte del Mandante sono vincolanti.

<sup>2</sup> L'IST si riserva il diritto di addebitare al Mandante il corrispettivo risarcimento per mancato guadagno, nel caso in cui l'esecuzione di un intervento venga ritardato per cause indipendenti dall'Istituto.

<sup>3</sup> Il Mandante è tenuto ad avvisare l'IST di ogni peculiarità, intrinseca o potenziale, dei campioni forniti.

<sup>4</sup> Il Mandante è responsabile della sicurezza dei mezzi, delle attrezzature e delle infrastrutture che mette a disposizione dell'IST e dei suoi collaboratori. Il collaboratore dell'IST può rifiutarsi di prestare il proprio mandato, qualora ritenga le disposizioni di sicurezza allestite dal Mandante inadeguate e/o non conformi alle normative applicabili.

## 13. Archiviazione e riservatezza dei dati del Mandante

<sup>1</sup> È garantito il rispetto delle disposizioni della Legge federale Svizzera sulla protezione dei dati (LPD) riguardo ai dati sensibili forniti dal Mandante all'IST, anche in caso di subdelega per l'esecuzione delle prestazioni. Parimenti è garantita la confidenzialità sui campioni e sui risultati laddove il Mandante richieda espressamente e per iscritto il mantenimento di tale segreto.

<sup>2</sup> I documenti cartacei relativi al mandato sono conservati dall'IST per un periodo massimo di 10 anni. L'accesso ai documenti è autorizzato unicamente all'IST e al Mandante.

<sup>3</sup> Trascorso il periodo di 10 anni l'IST è autorizzato, senza necessità di interpellare il Mandante, a distruggere tutta la relativa documentazione, sia cartacea che informatica.

I dati sensibili ai sensi della LPD, in quanto non più necessari ai fini della loro conservazione, sono distrutti dall'IST non appena emesso il rapporto finale.

<sup>4</sup> Dati e/o risultati delle prestazioni effettuate dall'IST non sono pubblici. Previo accordo con il Mandante, l'IST può utilizzare dati e/o risultati nelle attività di formazione e di ricerca applicata.

## 14. Ricadute sulla ricerca applicata

L'utilizzo da parte dell'IST dei risultati delle analisi che potrebbero diventare la base per sviluppi innovativi, è consentito, previo accordo con il Mandante.

## 15. Norme applicabili

Per l'esecuzione delle proprie prestazioni, l'IST applica e garantisce il rispetto di tutta la normativa legale relativa ai settori in cui opera, nonché a leggi, regolamenti e regole tecniche emesse dai competenti Enti nazionali e internazionali.

## 16. Reclami, diritto applicabile e foro

<sup>1</sup> Al fine di risolvere ogni possibile vertenza relativa alle prestazioni fornite, il Mandante è tenuto a inoltrare eventuali reclami relativi alle prestazioni rese, entro e non oltre 15 giorni dal ricevimento del rapporto finale, ai Responsabili dell'esecuzione del mandato che provvederanno alla verifica di quanto contestato, dando debita evasione allo stesso.

Reclami tardivi non verranno considerati.

<sup>2</sup> L'IST non è, in ogni caso, responsabile di errori o di omissioni dovuti a imprecise o insufficienti informazioni fornite dal Mandante.

<sup>3</sup> Le vertenze giudiziarie tra IST e Mandante sottostanno al diritto svizzero. E' competente il Foro di Lugano. È data specifica e preventiva facoltà all'IST di convenire in giudizio il Mandante presso la giurisdizione del di lui domicilio o della di lui sede.

Le presenti condizioni generali entrano in vigore immediatamente.

Redatte a Mendrisio il 31.03.2022

Approvate da  
Franco Gervasoni  
Direttore SUPSI

Christian Ambrosi  
Direttore Istituto scienze della Terra